

# **COMPUTHERM Q7RF**

**Програмираем радиоуправляем дигитален  
стаен термостат**



**Инструкция за монтаж и експлоатация**

## Описание на термостата

Стайните термостати **COMPUTHERM Q7 RF** са способни да управляват по-голямата част от предлаганите на пазара котли. Лесно се подключва и поема управлението на всеки газов, електрически котел и климатични инсталации, които се подключват с помощта на двужилен кабел, независимо дали управляващото напрежение е 24 V или 230 V.

Уредът може да се програмира според вашата **необходимост** и то така, че отоплителната/охладителната инсталация, в желаното от вас време и температура, да затопля/охлажда вашия дом или офис, като същевременно осигурява висок **комфорт** и **икономичност**. За всеки ден от седмицата може да се направи отделна температурна програма. Имате възможност за ежедневна настройка на 1 фиксирано (PROG0) и 6 свободно програмирани (PROG 1 - PROG 6) времена на включване (със стъпки от 10 мин.) и към всяко от тях може да се настройва различна температура (със стъпка от 0,5°C).



Уредът се състои от две части – свободно преносимия стаен термостат и приемното устройство, което извършва управлението на котела /климатика/. Между двете устройства съществува радиочестотна връзка и не е необходимо полагането на кабел за връзка между термостата и котела /климатика/. Заводски двете устройства са настроени на еднаква честота, така че да могат да комуникират едно с друго. Термостата и приемника има собствен код за сигурност, който гарантира безопасната експлоатация на оборудване. Монтажът, свързването и синхронизацията на приемното устройство вижте в раздел 9.

В интерес на удължаване на живота на батериите, термостатът не излъчва постоянно, а актуалната команда се повтаря през 8 минути. Така е осигурено управлението на отопление или охлаждане и след евентуално спиране на тока.

**Възможността да се пренася термостата има следните предимства:**

- Няма необходимост от кабел, което е голямо преимущество при обновяване на вече построена сграда;
- По време на експлоатация може да се определи оптималното положение на термостата;
- Има голямо преимущество и тогава, когато в различните часове от денонощието трябва да се регулира температурата в различните помещения - например през деня-в хола и дневната, а през нощта – в спалнята или детската.

Сигналят от термостата на открито се разпространява на разстояние 50 м. Тази дистанция в сграда може значително да се намали, особено ако на пътя на вълните има метални конструкции, или стоманобетон.

Чувствителността на термостата може да се настройва на  $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ , на  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  (заводска настройка) или на  $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ . Под тази величина

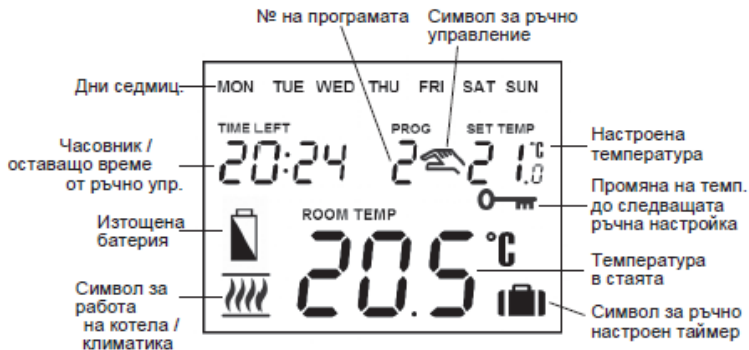
трябва да се разбира температурната разлика, която е между настроената и реално измерената температура. При основната заводска настройка /чувствителността на включване е  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ , в режим на отопление/ например, ако термостата е настроен на  $20,0^{\circ}\text{C}$ , той ще включи управляваното от него устройство при температури по-ниски или равни на  $19,8^{\circ}\text{C}$ , а при  $20,2^{\circ}\text{C}$ , съответно ще го изключи. В режим на охлаждане термостатът сработва точно на обратно. За смяна на заводски настроената чувствителност на включване  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  виж в т. 2.4

### **Термостата има функция за защита на циркулационната помпа:**

Ако не се налага в продължение на повече от 24 часа, котелът да се включва в съответствие със зададената му програмата, то стайният термостат дава сигнал за включване на котела веднъж в денонощието в 12 часа и 00 мин. всеки ден. Активиране на функцията - виж в т. 2.5.

Закупеният от Вас радиоуправляем термостат, при необходимост може да се допълни с COMPUTHERM Q1 RX, работещ чрез щепсъл, с помощта на който без каквито и да е монтажни действия, да управлявате какъвто и да е електрически уред 230 V (50 Hz; max. 10A) – (например котел, помпа, топловъздушен апарат и др.) на основата на стайната температура.

## Информация изписвана на дисплея



## 1. МЯСТО НА ТЕРМОСТАТА

Термостатът може да бъде сложен във всички стаи. Най-целесъобразно е да го поставите в стаята, в която постоянно или по-дълго стоите, така че да попада в естественото движение на въздуха, но без да е изложен на течение, на пряка слънчева светлина или горещ въздух, както и до хладилник или до комин.

Оптималната височина е 1,5 м от пода на крака или закачен на стена.

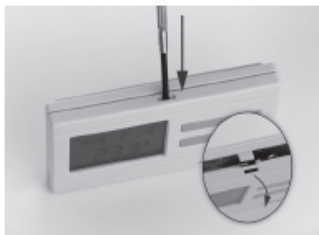
**Важно!** Ако в стаята, където се намира термостата, радиаторните вентили имат термостатна глава, то трябва да смените с ръчни термоглави или да оставите на максимална температура. В противен случай термоглавата може да пречи на настройката на температурата в целия апартамент.

## 2. МОНТАЖ И ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ НА ТЕРМОСТАТА

### 2.1. Поставяне на батерии:

Натиснете копчето, намиращо се в горната страна на термостата, както е показано на снимката и отделете задната част на термостата.

Батериите се намират в предната част на корпуса. Поставете **2 броя алкални батерии тип LR6**, с показаната ориентация на полюсите. След поставяне на батериите на дисплея се показват мигащо ден, час и номер на програмата, настроената и измерената температура. Ако не се показват тези индикации, трябва да се натисне бутона „**RESET**”, който се намира под капака на уреда на основния панел за управление. След като сложите батериите, сглобете термостата и натиснете копчето „**SET**”, спират да мигат цифрите, термостатът се намира в основно положение и може да се настрои.





## 2.2. Настройка на актуално време и ден

Натиснете копче „**SET**”, за да влезете в основен режим и натиснете копче „**DAY**”. Тогава на дисплея мига съкращението от английски език на актуалния ден (при първо пускане в експлоатация – понеделник обозначен с MON) и се показва часа и минутата. С големите копчета **+** **ИЛИ** **-**, които се намират отпред на термостата, изберете актуалния ден (понеделник: MON, вторник: TUE, сряда: WED и т.н).



Натиснете отново **"DAY"**. Избрания ден спира да мига и почват да мигат цифрите, които показват часа. С големите копчета **+** или **-** настройте часа и натиснете **"DAY"**. Започва да мига цифрата, показваща минути и с помощта на големите копчета **+** или **-** може да се настройат минутите. Ако искате да промените настроените данни, натиснете отново **"DAY"**, за да се върнете към началото на настройките. Ако искате да запаметите настроените данни, натиснете копчето **„SET"**. След 15 секунди настройките сами се запамятват и уреда се връща в нормално положение.

### **2.3. Избор между режимите отопление и охлаждане**

Има възможност за лесна промяна между режимите за отопление /основен- заводски/ и охлаждане. Контактите на работното реле (NO) и (COM) на приемника при включване в режим на отопление са затворени под настроената температура, а в режим на охлаждане са затворени над настроената температура (като се взема под внимание настроената чувствителност). Затвореното положение на контактите 1 (NO) и 2 (COM) на релето и в двата случая се сигнализира в левия долен ъгъл на дисплея при отопление със символа , а при охлаждане със символа .

За промяна между режимите първо натиснете бутона "SET", за да може уреда да застане в основно положение, след това натиснете и задържете бутона "SET" и едновременно с това натиснете бутона "COPY". Тогава на мястото на часовника ще се появи символът за отопление ("HEAT") или охлаждане ("COOL") . За промяна между режимите се ползват бутоните **+** и **-**, а настроения режим се фиксира с натискането на бутона "SET" (ако в рамките на 15 секунди никакъв бутон не бъде натиснат, настроеният режим се фиксира самостоятелно). След това дисплея на уреда застава в основно положение.

#### **2.4. Настройка на чувствителността на включване**

Под чувствителност на включване трябва да се разбира разликата между настроената температура и реално измерената по време на включване. Колкото е по-малък този параметър, толкова по-равномерна е стайната температура, по-високо е чувството за комфорт. Чувствителността на включване не влияе на топлинните загуби на помещението /сградата/.

При стремеж към усещане на висок комфорт е необходимо да се избере чувствителност за включване за достигане на възможно най-равномерна стайна температура. При това трябва да се има предвид, че това е допустимо само при ниски външни температури (напр.  $-10^{\circ}\text{C}$ ), защото колкото по-често се включва и изключва котела в рамките на

1 час, с толкова това намалява ефективността на котела и води до увеличаване на разхода на газ. При ниско температурни отоплителни системи, примерно подово отопление и не изолирана сграда  $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ , а при високо температурно отопление с панелни радиатори или лека конструкция да се използва настройка  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  (заводска) или  $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$  – препоръчваната от нас чувствителност

За настройка на желаната чувствителност първо натиснете бутона "SET", за да може уредът да застане в основно положение, след това натиснете едно след друго "DAY" и "COPY" бутоните. След това с помощта на бутоните **+** и **-** се избира : "S:1", което отговаря на  $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$  , а "S:2" отговаря на  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  и "S:3" отговаря на  $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ . Настроеният режим се фиксира с натискането на бутона "SET" (ако в рамките на 15 секунди никакъв бутон не бъде натиснат, настроеният режим се фиксира самостоятелно). След това дисплеят на уреда застава в основно положение.



## 2.5. Функция за защита на циркулационната помпа

При заводска настройка функцията за защита на циркулационната помпа не е активна. Активирането или отмяна на функцията /след влизане в основен режим с натискане на копчето „SET”/ може да се извърши с последователно натискане на копчетата "DAY", „PROG” и **+** или **-**. Настройките "HP:OF" (изключен) или "HP:ON" (включен) се запамятват с натискане на копчето „SET”

(след 15 секунди настройките сами се запаметяват и дисплея на уреда се връща в нормално положение). С натискане на копчето „**RESET**” функцията за защита на циркулационната помпа се връща обратно към заводската настройка **”HP:OF”**.

При активирана функция за защита на циркулационната помпа, за да не се блокира помпата, всеки ден когато не се включва отопление, котелът се включва в 12:00 часа за една минута.

## **2.6 Калибриране на термометъра на термостата**

Има възможност за калибриране на термометъра (корекция на измерената стайна температура). За това първо натиснете бутона "SET", за да може уредът да застане в основно положение. След това натиснете последователно "DAY" и "HOLD" бутоните. Тогава на мястото на часовника ще се появи надпис "CAL:", а на мястото на температурата – величината, с която да се коригира (заводски тя е 0,0°C). С помощта на големите бутони  и  настройте необходимата корекция от -3,0°C до +3,0°C със стъпка 0,1°C. Настроеният режим се фиксира с натискането на бутона "SET" (ако в рамките на 15 секунди никакъв бутон не бъде натиснат, настроеният режим се фиксира самостоятелно).

След това дисплея на уреда застава в основно положение. Корекцията на измерената температура става няколко секунди след фиксирането.

### **3. ПРОГРАМИРАНЕ НА ТЕРМОСТАТА**



#### **3.1 Кратко описание на програмирането**

- Под програмиране се разбира настройка на времето за включване и избор на температурни стойности към тях. Уредът може да се програмира за една седмица. Работата му е автоматична и циклично ще повтаря настроената програма. Уредът се програмира за всеки ден от седмицата отделно, независимо един от друг, 1 фиксирана (PROG 0) и 6 свободно избирани (PROG 1 - PROG 6) програми. Към всяко време на включване може да се избере отделна температура от 5 до 40°C със стъпка от 0,5°C. Всяка температура остава в действие до следващата настройка. Температурата, настроена към PROG 0 остава до началото на време PROG 1. От началото на PROG 1 е валидна настроената към нея температура до началото на време на следващо включване (PROG 2).
- За програмата PROG 0 времето на включване е фиксирано 00:00 часа и не може да бъде променено, може да се настрои само температурата, която желаете да се поддържа. Така термостатът в заводската настройка поддържа само 1 включване на програмата (PROG 0), което започва в 00:00 часа и продължава до 00:00 часа на следващия ден.

**Забележка:** Еднократното включване в денонощието (заводска настройка) има смисъл само, ако непрекъснато има нужда от една и съща температура. (Например, ако през делничните дни трябва да се поддържа постоянна икономична температура от 16°C, а в почивните дни комфортната температура от 22°C). В други случаи, от гледна точка на комфорта и икономията, е целесъобразно да се активират повече включвания. От гледна точка на икономията се препоръчва комфортната температура за обитаване да се включва само, когато е необходимо - в периода, в който помещението или сградата се обитава, защото всеки 1°C намаление на отоплението води до приблизително 6 % икономия на енергия.

- Програмите от PROG 1 до PROG 6 в заводско положение са неактивни (времената на вкл. са --:--), но по желание можем да ги активираме. Програмите за включване PROG 1 - PROG 6 могат да се настройват свободно с 10 минутна стъпка в диапазона 00:10 и 23:50 час, с тази уговорка, че трябва да са нарастващо последователни във времето, така че между включванията на две последователни програми трябва да има мин. 10 минути. Минималното време между две последователни програми се запазва винаги на минимум 10 минути една от друга, независимо от това, че ние сме поправили една програма, настроена по-рано,

за да избегнем препокриване на двете. В този случай уредът измества във времето касаещата програма така, че да се запази разликата от предходната на минимум 10 минути . Ако заради промяна на времето на една или повече програми последно настроената програма се измести след (23:50), то тя става автоматически не активна.

- За да се влезе в режима на програмиране трябва да се натисне и да се задържи натиснат бутона "SET" и едновременно с това да се натисне и бутона "PROG". **В процеса на програмиране на дисплея мигащо се обозначават параметрите, които се настройват (ден, време, температура). За промяна на всеки един от тези параметри се използват големите бутони  и .** Запомняване на настроената величина и преминаване към следващия параметър става чрез натискане на бутона „PROG”. Настроената програма се запазва чрез натискане на бутона "SET" . Подробно описание на програмирането ще намерите в раздел 3.3.
- Ако през различните дни на седмицата има такива, в които искате да използвате една и съща програма, то тогава е достатъчно само веднъж да я въведете и след това с помощта на бутона "COPY" можете да я копирате по ваше желание според описаното в раздел 3.4. Ако пък желаете всеки ден от седмицата да бъде с една и съща програма, тогава е възможно да програмирате цялата

седмица на веднъж (като избирате целия ред от **MON TUE WED THU FRI SAT SUN** при избора на ден). Имайте обаче предвид, че ако изберете програмиране на всички дни едновременно, то промяна на програмата ще е възможна само отново на всички заедно. Затова дори, ако желаете само на един ден програмата да се отличава, то ще трябва отделно да ги програмирате, а дните с еднаква програма ще можете да копирате с помощта на бутона "COPY" .

- В режимите на отопление и охлаждане могат да се настроят различни програми за изпълнение, те се запазват при превключване между режимите. Това означава, че ако си използвате термостата за управление на системата за отопление и на системата за охлаждане, няма да ви се налага всеки път да го програмирате при превключване между режимите.

### **3.2 Предложение за оформяне на програмата за отопление**

За удовлетворяване на чувството за комфорт през нощта е достатъчна температура от 19-21°C , докато през деня за намиращите се в къщи е необходимо поддържането на 22-23°C. През деня, докато обитателите не са в къщи, е достатъчно само temperиране на помещенията. Понеже затоплянето и охлаждането на помещенията обикновено изисква много време, е целесъобразно времената на програмите да се настроят с половин до 1 часово разместване от

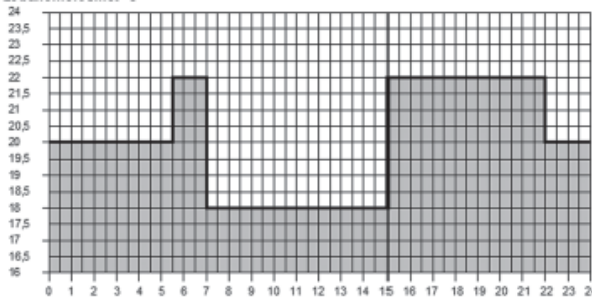


времето на достигане на необходимата температура. Програмирането на термостата дава тази възможност.

За икономично отопление на жилището на едно работещо семейство предлагаме следната програма:

PROG 0	00 : 00	20°C
PROG 1	05 : 30	22°C
PROG 2	07 : 00	18°C
PROG 3	15 : 00	22°C
PROG 4	22 : 00	20°C

Температура °C



PROG 0





PROG 1

PROG 2

PROG 3

PROG 4 № на вкл.

### 3.3 Стъпки за програмиране на уреда

- a. **Натиснете бутона "SET"**, за да се установи дисплея в основно положение.
- b. **Натиснете и задръжте натиснат бутона "SET" и едновременно с това натиснете и бутона "PROG"**. Тогава уреда влиза в режим на програмиране и започва да мига в най-горния ред съкращението на дена или на дните за програмиране.
- c. *С помощта на големите бутони  и  се избира деня който искате да програмирате (понеделник: MON, вторник: TUE, сряда: WED и т.н). При желание да се програмират всички дни от седмицата с една и съща програма, е целесъобразно да се избере режимът, в който дните (MON TUE WED THU FRI SAT SUN) мигат заедно, за да не се налага да ги програмирате отделно. За избор на деня или дните и стъпка по-нататък за програмиране служи бутона "PROG".*
- d. Тогава уредът предлага за избрания ден (дни) да се **настрои температурата към програма PROG 0**. При настройка мигащо свети предишната температура (заводски 20°C). С помощта на големите бутони  и  настройте желаната температура, след което настройката се запамятава и се преминава нататък чрез бутона "PROG"..



- e. За избрания ден (дни) следващата стъпка на програмиране представлява настройката **на времето за започване на PROG 1, което мигащо се изписва на дисплея на уреда** (заводски то е --:-). С помощта на големите бутони **+** и **-** изберете времето за включване на програма P1, след което настройката се запамятава и се преминава нататък чрез бутона "PROG".
- f. След това следва настройка на **температурата, която трябва да се поддържа при включване на програма PROG 1**. При настройка мигащо свети предишната температура (заводски 20°C). С помощта на големите бутони **+** и **-** настройте желаната температура, след което настройката се запамятава и се преминава нататък чрез бутона "PROG"..
- g. Уредът предлага да бъде **настроено времето за включване на PROG 2**, на дисплея мигащо се обозначава настройваното време (заводски то е --:--). Времената за включване **PROG 2 - PROG 6 се настройват точно по същия начин, както е за настройките на PROG 1, описаните стъпки в точките "e"-"f" се повтарят**. Ако за избрания ден/дни не желаете повече включвания да са активират, то натиснете бутона "PROG", без да промените от заводски настроеното време --:--. Тогава за дадения ден/дни програмирането завършва и уреда предлага да бъде програмиран следващия ден и програмирането продължава със стъпките от точка "c".





Ако за избрания ден/дни са настроени всички програми от PROG 0 - PROG 6, то със завършването на програмирането на PROG 6, уредът предлага да се програмира следващия поред ден, където програмирането се повтаря със стъпките от "с".

- h. **Завършване на програмирането и запаметяване на програмата става чрез натискане на бутона „SET“.** Тогава дисплея на уреда застава в основно положение. Настройките биха се запаметили и самостоятелно и в случай, че в рамките на 1 минута не се натиска никой бутон.

Ако в избрания в точка "с" ден/дни, желаете да копирате вече направена програма за отопление, то това лесно се извършва с помощта на функцията "COPY", според описанието в точка 3.4.



#### **3.4. Копиране на програма с помощта на копчето „COPY“:**

- Натиснете копче „SET“, за да влезете в основен режим. Натиснете копчето „COPY“ и задръжте около 5 секунди, за да се актуализира функцията „COPY“. Готовността за копиране на програмата се показва с появата на надпис „COPY“ вместо символа на часа и мигащия надпис MON, обозначаващ понеделник.
- С помощта на натискане на големите копчета  или  изберете деня, програмата на който искате да копирате за един или повече други дни.

- Натиснете копчето „COPY”, за да запаметите програмата на избрания ден. След копиране спира да мига надписа на избрания ден, свети непрекъснато и се вижда надпис „COPY”.
- С помощта на големите копчета  или  изберете този ден, на който искате да копирате запаметената програма. Надписа на актуално избрания ден ще мига във време на настройката. След избора на деня, натиснете отново копчето „COPY”, за да копирате програмата. Тогава надписа на дена, на който копирахте програмата отново ще се вижда без да мига.
- С помощта на големите копчета  или  може да изберете който и да е ден на седмицата и с натискане на копчето „COPY” копирате програмата на предварително избрания ден.
- Ако сте завършили копирането, натиснете „SET”, за да се върнете в основен режим. (След 15 секунди термостата от самосебе си ще запамети конкретните данни и ще се върне в основен режим). След връщане в основен режим, с повторение на гореописаните стъпки може да копирате програмата на избран от вас ден.

**Внимание!** Функция на „COPY” може да се използва само при отделно програмиране на всеки от дните на седмицата.

### 3.5. Промяна на програмата на уреда:








- Чрез повтаряне на стъпките за програмиране, настроените параметри свободно могат да се променят по всяко време.
- Броя на по-рано активираните включвания свободно може да се увеличава според описаното в точка 3.3.
- Едно предишно активирано време на включване, можете да измените или елеминирате, като в процеса на програмиране с бутоните  и  (или с еднократно натискане на бутона "DAY" ) го върнете към заводските настройки (--:--), след което го запамятвате с бутона PROG. Ако е била премахната една междинна настройка останалите се преномерират отново автоматично.
- Ако желаете да завършите програмирането на даден ден, това става чрез задържане в продължение на 3 секунди на бутона PROG. След това продължавате с избора за настройки на друг - следващия ден. Промените се запамятват с натискането на бутона SET. Настройките биха се запаместили и самостоятелно и в случай, че в рамките на 1 минута не се натиска никой бутон. Тогава дисплея застава в основно положение.
- Ако решите да пишете абсолютно нова програма, то чрез натискането на копчето „RESET“, което се намира под



капака на уреда на основния панел за управление, изтривате всички предишни настройки. С това уредът приема заводските настройки. След което можете да направите основните настройки и програмирането, което е описано в точки 2 и 3.


### 3.6. Проверка на програмата

- Натиснете копче „**SET**”, за да влезете в основен режим, после натиснете копчето „**PROG**”. На дисплея се появява надписа на деня (дните), знак на **PROG 0** и настроените параметри към **PROG 0** (време и температура). Нито един параметър не мига.
- С повторно натискане на копчето „**PROG**” може да проверите параметрите на другите програми **PROG 1, PROG 2** и пр. Смяната на параметрите на различните дни става с помощта на копчетата **+** и **-**. Ако при програмиране всички дни на седмицата бяха програмирани заедно (**MON TUE WED THU FRI SAT SUN**), то програмите на всички дни могат да се гледат заедно.
- След проверка на програмата с натискане на копчето „**SET**” може да върнете в основен режим (след 15 секунди уредът от самосебе си ще се върне в основен режим).

#### 4. ВРЕМЕННОТО ИЗМЕНЕНИЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА В ПРОГРАМАТА (ПРАЗНИЦИ, ВАКАНЦИЯ)

За облекчаване на ръчната настройка в съответствие със заводските параметри при натискане на голямото копче  отива на 18°C, а при голямото копче  става 22°C. При ръчното управление след еднократно натискане на големите копчета  или  температурата направо отскача на стойност по заводските параметри. Например при работа по програма **PROG 3**, осигуряваща температура 19°C, при необходимост, с еднократно натискане на копчето  може да се настрои на 22°C и не е необходимо с многократно натискане със стъпки 0,5°C да се достигне желаната температура. След това, естествено, чрез повторно натискане на копчетата  или , може да се намали или увеличи тази стойност със стъпки 0,5°C до достигане на необходимата температура за момента.

Заводски програмираните параметри /икономичност и комфорт/, чрез големите копчета  и  могат да се променят по следния начин:

- За настройка на икономичната температура натиснете и задръжте натиснато копчето „SET”, а след това натиснете еднократно копчето  и после настройте желаната стойност на икономичния параметър с помощта на копчетата



**+** или **-**. След настройка на температурата отново натиснете копчето „SET”, за да регистрирате новата стойност. (След 15 секунди термостатът от самосебе си ще запамети конкретните данни и ще се върне в основен режим).


- За настройка на комфорт - температура натиснете и задръжте натиснато копчето „SET”, а след това натиснете еднократно копчето **+** и после настройте желаната стойност на комфорт параметъра с помощта на копчета **+** или **-**. След настройка на температурата отново натиснете копчето „SET”, за да регистрирате новата стойност. (След 15 секунди термостатът от самосебе си ще запамети конкретните данни и ще се върне в основен режим).

Ако желаете временно да промените работата на вашия термостат /например по време на празник или ваканция/ можете да избирате от следните възможности:










#### **4.1. Промяна на температурата до следващото включване на програмата**






С помощта на големите копчета **+** или **-** настройте желаната температура. Термостатът до включване на следващата програма ще управлява котела според променената температура. След настройка на температурата от дисплея ще изчезне номера на



програмата, и се показва знак , който означава, че термостатът работи в ръчен режим.

На дисплея в сегмента на часа се редуват стойностите на точно време (TIME) и оставащото време (TIME LEFT) от ръчен режим (например: **4:02**; 4 часа и 2 минути остават). След изтичане на това време знакът  изчезва и температурата се връща към програмата. Ако преди следващата програма искате да се върнете към настройката на програмата, натиснете **SET**.









#### 4.2. Промяна на температурата за 1...99 часа ( парти програма)



С помощта на големите копчета  или  настройте желаната температура. След настройка на температурата от дисплея ще изчезне номера на програмата и се показва знак , който означава, че термостатът работи в ръчен режим, след това натиснете бутона "DAY". След това от дисплея ще изчезне иконата  и ще се появи иконката  и на мястото с точно време ще се появи надписа 1h, означаващ времето за което е настроен ръчният режим в часове,(мигащото число 1 означава че може да бъде променяно) С натискане на големите копчета  или  този интервал (времметраене) може да настроите на желаната стойност от 1 до 99 часа. С помощта на големите копчета  или  настройте




температурата, след като натиснете копчето "DAY". На дисплея се появява икона  и вместо номера на програмата (напр. PROG3) - число 1, което означава времетраене на програмата в часове. С натискане на големите копчета  или  този интервал (времметраене) може да настроите на желаната стойност от 1 до 9 часа. Настроената парти програма автоматично се започва (влиза в сила) след 10 сек. След това термостатът поддържа променената температура (напр. 24°C), настроена за определено време (напр. 3 часа). Настроената температура може да се промени всяко време с натискане на големите копчета  или  без да излизате от парти програма.



На дисплея в сегмента на часа се редуват стойността на точното време (**TIME**) и оставащото време (**TIME LEFT**) от ръчен режим (напр.  или 3 часа и 20 мин.). След изтичане на настроеното време  изчезва и уредът се връща към настроената програма. Преди изтичане на настроеното време с натискане на копчето **SET** се прекъсва програмата на температурата и уредът се връща към програмата.



### 4.3. Промяна на температурата за 1 ..... 99 дена (ваканция, празници и др.)

С помощта на големите копчета  или  настройте желаната температура. След настройка на температурата от дисплея ще изчезне номера на програмата и се показва знак , който означава, че термостатът работи в ръчен режим, след това натиснете бутона "HOLD" и го задръжте натиснат най-малко 2 секунди. След това от дисплея ще изчезне иконата  и за 2 секунди ще се появи иконката , а след още 2 секунди ще се появи иконата  и на мястото с точно време ще се появи надписа 1 d, означаващ времето за което е настроен ръчният режим в дни, (мигащото число 1 означава че може да бъде променяно) С натискане на големите копчета  или  този интервал (времетраене) може да настроите на желаната стойност от 1 до 99 дена (един ден означава интервал от 24 ч.от момента на настройването)

С помощта на  или  настройте желаната температура. Натиснете „HOLD” и дръжте натиснато поне 2 секунди.






На дисплея се показва иконка , а вместо часовника – 1 d, т. е. броя на дните. С помощта на  или  настройте дните (за един ден се смята 24 часа от момента на настройката). Настроената парти програма автоматично се започва (влиза в сила) след 10 сек. След това термостатът поддържа променената температура, настроена за

определено време. Настроената температура може да се промени всяко време с натискане на големите копчета  или  без да излизате от програмата.

На дисплея се редуват точното време (TIME) и броя на дните (TIME LEFT) (напр. 3 d, а именно 3 дена), които остават от ръчната програма (например , т.е 3 дни). След изтичане на настроеното време иконката  изчезва и термостатът се връща към работа по настроената програма.

Може да прекъсвате настроената температура преди изтичане на настроеното време с натискане на копчето „SET” и термостатът се връща към работа с програмата.

#### **4.4. Промяна на настроената температура до следващата ръчна настройка (елиминирание на програмата).**

С помощта на копчетата  или  настройте желаната температура. Иконката  показва ръчното управление. Натиснете „HOLD”. До температурата се появява иконка  и  изчезва. Термостатът поддържа настройката на температурата до следващата ръчна настройка. Всеки момент можете да измените настроената температура до следващата ръчна настройка.





С помощта на копчето „SET” термостатът се връща към работа с програмата.

## 5. ВКЛЮЧВАНЕ НА ОСВЕТЛЕНИЕ


Ако натиснете копчето **“LIGHT”** на дисплея се включва осветление за 15 секунди. Ако натиснете друго копче, 15-те сек. започват да текат от последното натискане.

Ако желаете фона да светва автоматично при натискане на което и да е копче, натиснете и задръжте натиснат бутота **“LIGHT”** за 5 секунди с това ще активирате тази функция. От този момент нататък при натискането на което и да е копче от клавиатурата фона на дисплея ще светва и ще остане така до 15 секунди след последното натискане на който и да е бутон. След активиране на функцията автоматично осветление на мястото на точно време за 3 секунди ще се появи **„L:ON”**. С повторното натискане и задръжане на бутона **“LIGHT”** за 5 секунди ще изключите автоматичното осветление на дисплея, отново ще можете да включвате осветлението само с бутона **“LIGHT”** според заводските настройки. При връщането към заводските настройки на осветлението на дисплея на мястото с точното време за 3 секунди ще се появи надписа **„L:OF”**.

## 6. ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ

Има възможност да изключите временно действието на бутоните. С това ще предотвратите възможността да се променят настроените температури или времена от неупълномощени лица. За да заключите управляващите бутони натиснете бутона "SET", за да застане уреда в основно положение. След това натиснете и задържете натиснати едновременно за около 5 секунди бутоните  и . На мястото на актуалното време се появява надписа "LOCC". Докато са заключени бутоните при натискането, на който и да е от тях само се появява надписа "LOCC" на мястото на актуалното време. Отключването на функционалните бутони става чрез едновременно натискане и задържане за около 5 секунди на  и . След отключването за кратко се появява надписа "ULCC" на мястото на актуалното време, след което бутоните на уреда отново могат свободно да се ползват.

## 7. СМЯНА НА БАТЕРИИ

Срокът на работа на батериите е приблизително 1 година, но ако често включвате осветлението, то значително ще намали времето на работа. Ако на дисплея се появява иконка , която показва, че няма достатъчно енергия, трябва да смените батериите (виж т. 2). След

смяна на батериите трябва да настроите точното време, но настроените програми не се забравят и не се налага да препрограмирате отново.

## **8. ВРЪЩАНЕ НА ЗАВОДСКИ НАСТРОЙКИ**

Натискането на копчето „**RESET**”, което се намира под капака на уреда на основния панел за управление, изтрива настроените програми и термостатът се връща към заводските настройки. Това означава изтриване на датата, точното време, настроените програми и основни настройки. За натискане на бутона **HE** използвайте електро-проводими материали например: графитен молив. След връщане на заводски настройки може да направите основните настройки и програмирането, което е описано в точки 2 и 3.

## **9. ПРИЕМНИК**

### **9.1 Монтаж и подключване на приемника**

Приемното устройство се монтира на стената в близост до уреда който, ще управлява, на сухо и защитено от температурни влияния място.

**Внимание:** Не монтирайте приемника в корпуса на котела или в близост до топли тръби ,защото това ще увреди уреда и намалява работния му диапазон. За да избегнете опасността от електрически

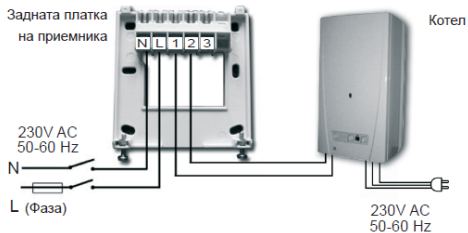


удар за монтажа на приемника се доверете на специалист.

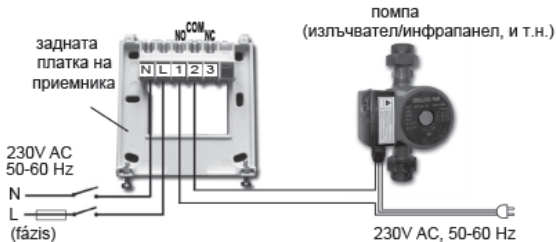
Разхлабете двата винта на долната страна на приемника без да ги отвивате напълно. След това отделете капака му и с вложените винтове го монтирайте на стената близо до котела. Разхлабете винтовете на клемите и махнете защитния картон. Над клемите в пластмасата са пресовани символите за подключване: N, L, 1, 2, 3.

Приемникът трябва да се захрани с 230 V напрежение. Препоръчваме твърда (fix) връзка на захранването, защото така ще се избегне случайно изключване на приемника. Нулата се подключва на точка N, а фазата към точка L. Препоръчваме монтирането на прекъсвач, за да можете да изключите при необходимост.

Приемникът ръководи работата на котела (климатика) чрез реле, с точки на подключване 1 (NO); 2 (COM); 3 (NC). Предвидените точки за подключване на уреда (котела или климатика), който желаете да управлявате, се свързват към клемите 1 (NO) и 2 (COM), както са показани на следната схема. Релето в спокойно положение е отворено.



Ако желаете да управлявате стар котел или помпа, в които не са оформени специални контакти за подключване на термостата, клемите 1 и 2 се използват, както при обикновен прекъсвач на захранването, според следната схема:





**Внимание!** При подключване винаги се придържайте към указанията на производителя на отоплителен (охлаждащ) уред.

Размерът на кабелите, подключвани към точки 1 и 2, зависи от управляващото напрежение на подключения уред. Дължината на кабелите е без значение, но не монтирайте под корпуса на котела.

При условие, че разстоянието между приемника и термостата е много голямо и излиза от обхвата на предавателя, монтирайте приемника в помещението, където ще използвате термостата.

## **9.2. Пускане в експлоатация на приемника**

Включете напрежението на приемника. След няколко минути ще се настрои на определена работна радиочестота между приемника и термостата. За проба натиснете копчето  няколко пъти, докато настроената температура не стане по-висока от температурата на стаята с 2-3 °С. На дисплея на термостата ще се появи символ , който показва, че котелът е включен.


По същото време ще се включи червения диод на приемника като с това показва, че приемника е получил сигнал от предавателя (термостата).

Ако това не стане, трябва отново да се настрои системата. За тази цел натиснете копчето „M/A” и задръжте натиснато около 10 сек. докато зеления диод не започне да мига. След това натиснете

копчетата „SET” и „DAY” и ги задръжте едновременно около 10 сек., докато не изгасне мигането на зеления диод, за да се запамети кода на предавателя от приемника. Кодът не изчезва дори при спиране на тока, системата запомня автоматично.

**Внимание!** Едновременното, продължително (10 сек.) натискане на копчетата „SET” и „DAY” генерира нов код за термостата и отново трябва да настроите с приемника. За това след настройката на двете устройства не дръжте натиснати едновременно копчетата „SET” и „DAY” нито копчето „M/A”.

### 9.3 Проверка на диапазона на действие

С помощта на копчето „TEST” (в рамките на 2 сек.) се проверява дали двете устройства са в диапазона на действие на радиочестотата. След това термостата в течение на 2 минути праща сигнал за включване и изключване на всеки 5 секунди (на дисплея се появява и изчезва символа ). Връзката между двата уреда се сигнализира върху приемника с червения диод, който включва и изключва. Ако приемника не получава изпратения сигнал от термостата, това означава, че двата уреда са извън обхват и трябва да са разположат по-близо един до друг.

**Внимание!** За да осигурите надеждна и по-далечна връзка между приемника и предавателя на термостата, когато заради по-

*голямото разстояние м/у тях от указаното работно разстояние или заради заглушаване от конструкцията на сградата, бихте могли да използвате **COMPUTHERM Q2RF** усилвател на радио сигнала.*

#### **9.4. Ръчно управление на приемника**

Натискане на копчето „**MANUAL**” отделя термостата от приемника, и котелът, подключен към приемника може да се управлява ръчно (да се включва и изключва), без всякакви проверки на температурата.

Постоянно светещият зелен диод показва положение „**MANUAL**”. С натискане на копчето **M/A** се включва и изключва котела. Новото натискане на копчето „**MANUAL**” връща обратно работата на термостата (зеления диод се изключва).

#### **9.5. Влияние на чужди уреди**

Практически никакви външни уреди (радио или мобилни телефони) не влияят на работата на термостата. Ако въпреки това забележите смущение, то настройте отново според указаното в т. 9.2.

## Собствена програма

Период № за отчетност	Понедельник (MCN)		Вторник (TUE)		Среда (WED)		Четвъртък (THU)		Петък (FRI)		Събота (SAT)		Воскресение (SUN)	
	Време на изх.	Темп. °C	Време на изх.	Темп. °C	Време на изх.	Темп. °C	Време на изх.	Темп. °C	Време на изх.	Темп. °C	Време на изх.	Темп. °C	Време на изх.	Темп. °C
PROG 0														
PROG 1														
PROG 2														
PROG 3														
PROG 4														
PROG 5														
PROG 6														

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### Технически данни на термостата (предавателя):

- диапазон на измерваната температура	3 - 45°C (с 0,1°C стъпки)
- диапазон за настройка на температурата	5 - 40°C (с 0,5°C стъпки)
- точност на мерене на температурата	± 0,5°C
- температурно калибриране	±3°C (със стъпка - 0,1°C)
- избираема чувствителност на вкл.	±0,1°C; ±0,2°C; ±0,3°C
- температура на съхранение	- 10 °C ... + 40 °C
- захранващо напрежение	2x1,5 V <b>алкални</b> батерии (LR6, AA)
- потребявана мощност	1,3 mW
- срок на действие на батериите	~ 1 година
- работна честота	868,35 MHz
- размер	130x80x22 мм (без крака)
- тегло	112 гр
- вид на термодатчика	NTC 10 Kohm ±1% при 25 °C















### Технически данни на приемника:

- захранващо напрежение	230 V AC, 50 Hz
- потребявана мощност	6 W
- напрежение	24 V AC/DC – 250 V AC; 50 Hz
- сила на подключвания ток	6 A (2 A индуктивно натоварване)
- диапазон на действие	~ 50 м на открито
- тегло	150 гр

Пълно тегло на уреда ~ 305 гр. (термостат+приемник+крака)



## Програмиране на кратко

- **Настройка на ден – час:** с копчета „DAY” и  или .
- **Програмиране:** натиснете „SET” и задръжте така докато натискате и копчето „PROG”, след което настройте желаните стойности с помощта на копчетата „PROG” и  или , или копиране на повтарящите програми с помощта на копчето „COPY”.
- **Проверка на програмата:** с помощта на копчетата „PROG” и  или .
- **Синхронизация отново:** с помощта на копчетата „M/A”, „SET” и „DAY”(виж т. 9.2).
- **Проверка на диапазона на действие:** с натискане на копчето „TEST” не по-малко от 2 сек.
- **Временното изменение на температурата в програмата:**
  - до следващото включване на програмата: с копчета  или 
  - за 1...9 часа: с натискане на копчета  или  и „DAY”.
  - за 1 ..... 99 дена: с натискане на копчето  или  и задръжане натиснато поне 2 секунди на копчето „HOLD”
  - до следващата ръчна настройка: с натискане на копчето  или  и „HOLD”

Стайните термостати **COMPUTHERM Q7RF** отговарят  
на стандарти EU EMC2004/108/EEC; LVD 2006/95/EC; и  
R&TTE 1999/5/EC..



## Гаранционна карта

### COMPUTHERM Q7RF – Програмируем радиоуправляем дигитален стаен термостат

Гаранционният срок е 12 месеца от датата на продажбата. Клиентът има право на безплатен ремонт на уреда, който се е повредил в този период.

Гаранцията не е в сила, ако неизправността е настъпила поради: използване не по предназначение, неправилна употреба или умишлено увреждане. Гаранцията не е валидна и след изтичане на гаранционния срок, или ако датата не е еднозначно определена и заверена.

Гаранционната карта е валидна заедно с фактурата за покупката. Върху фактурата и гаранционната карта трябва обезателно да бъдат отбелязани датата на покупката и номера на изделието.

При валидност на гаранционните условия, вносителят приема, че изпратени на неговия адрес, повредени термостати ще бъдат отремонтирани /заменени при необходимост/ за 30 работни дни, след което ще бъдат върнати обратно на клиента.

Адрес на гаранционен сервиз: 1324 София жк. Люлин бл. 133. партер

Дата на продажба: .....

№ на фактура: .....

Заводски номер на уреда: .....

.....  
печат и подпис на  
продавача /монтажника/